



Count on it.

Bruksanvisning

Gräsklippare 183 cm

Gräsklippare 158 cm

Gräsklippare 152 cm

Groundsmaster®-traktorenhet i 360- och 7200-serien

Modellnr 30353—Serienr 312000001 och högre

Modellnr 30354—Serienr 312000001 och högre

Modellnr 30456—Serienr 312000001 och högre

Modellnr 30457—Serienr 312000001 och högre

Modellnr 30481—Serienr 312000001 och högre

Introduktion

Läs den här informationen noga så att du lär dig att använda och underhålla produkten på rätt sätt och för att undvika person- och produktskador. Du är ansvarig för att produkten används på ett korrekt och säkert sätt.

Kontakta gärna Toro direkt på www.Toro.com för att få information om produkter och tillbehör, få hjälp med att hitta en återförsäljare eller för att registrera din produkt.

Kontakta en auktoriserad återförsäljare eller Toros kundservice och ha produktens modell- och serienummer till hands om du har behov av service, Toro-originaldelar eller ytterligare information. Skriv in numren i det tomma utrymmet.

Modellnr _____
Serienr _____

I den här bruksanvisningen anges potentiella risker och alla säkerhetsmeddelanden har markerats med en varningssymbol (Figur 1), som anger fara som kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall om föreskrifterna inte följs.



Figur 1

1. Varningssymbol

Två andra ord används också i den här bruksanvisningen för att markera information. **Viktigt** anger speciell teknisk information och **Observera** anger allmän information som är värd att notera.

Gräsklippare med modellnummer 30353, 30457 och 30354 uppfyller alla relevanta europeiska direktiv. Mer information finns i den separata produktspecifika försäkran om överensstämmelse.

Gräsklippare med modellnummer 30456 uppfyller alla relevanta europeiska direktiv när CE-satsen med artikelnr 117-9248 har monterats. Mer information finns i den separata produktspecifika överensstämmelseförklaringen.

Gräsklipparen med modellnummer 30481 överensstämmer inte med alla relevanta europeiska direktiv.

Innehåll

Introduktion.....	2
Säkerhet	3
Säker driftspraxis	3
Säkerhet för Toro-åkgräsklippare	4
Säkerhets- och instruktionsdekaler	5
Montering	7
Ta bort den befintliga gräsklipparen (om tillämpligt)	7
Montera den nya gräsklipparen	8
Balansera klipparen	8
Körning	9
Inställningar	9
Arbetstips.....	12
Underhåll	13
Rekommenderat underhåll.....	14
Kontrollista för dagligt underhåll	14
Smörjning	15
Kontrollera däcktrycket	17
Byta ut knivdrivremmarna	17
Serva knivarna	17
Rengöra under klipparen	21
Förvaring	21

Säkerhet

Säker driftspraxis

De anvisningar som följer härrör från CEN-standarden EN 836:1997 och ANSI B71.4-2004.

Maskinen kan slita av händer och fötter och slunga omkring föremål. Följ alltid alla säkerhetsanvisningar för att förhindra allvarliga skador eller dödsfall.

Utbildning

- Läs *bruksanvisningen* och annat utbildningsmaterial noga. Bekanta dig med reglagen och säkerhetsskyltarna och lär dig hur maskinen ska användas.
- Låt aldrig barn eller personer som inte känner till anvisningarna använda utrustningen. Lokala föreskrifter kan begränsa förarens ålder.
- Klipp aldrig om människor, särskilt barn, eller sällskapsdjur befinner sig i närheten.
- Kom ihåg att föraren är ansvarig för olyckor och risker som andra människor och deras ägodelar utsätts för.
- Skjutsa inte passagerare.
- Alla förare måste få praktisk utbildning av en yrkesutbildad. Utbildningen ska särskilt framhålla:
 - vikten av omsorg och koncentration vid arbete med åkmaskiner
 - att man inte kan återfå kontrollen över en åkmaskin som glider på en slänt genom att bromsa. De främsta anledningarna till att man förlorar kontrollen är:
 - ◇ otillräckligt däckgrepp, speciellt på vått gräs
 - ◇ för hög hastighet
 - ◇ otillräcklig inbromsning
 - ◇ att maskintypen är olämplig för uppgiften
 - ◇ dålig kännedom om markförhållandenas betydelse, särskilt i sluttningar
 - ◇ felaktig lastfördelning.

Förberedelser

- Använd alltid ordentliga skor och långbyxor när du använder maskinen. Kör inte maskinen barfota eller i sandaler.
- Undersök noga det område där maskinen ska köras och avlägsna alla föremål som kan slungas omkring av maskinen.
- **Varning** – bränsle är mycket brandfarligt.
 - Förvara bränsle i dunkar avsedda för ändamålet.

- Fyll endast på maskinen med bensin utomhus och rök inte under påfyllning.
- Fyll på bränsle innan du startar motorn. Ta aldrig av bränsletankens lock och fyll inte på bränsle medan motorn är igång eller när motorn är varm.
- Om du spiller ut bränsle ska du inte försöka starta motorn utan flytta maskinen bort från spillet och undvika att skapa några gnistor tills bensinångorna har skingrats.
- Sätt tillbaka locken på tankar och dunkar ordentligt.
- Byt ut trasiga ljuddämpare.
- Om det finns en gräsklippare monterad på maskinen måste du inspektera knivarna, knivskruvarna och klippenheten för slitage och skador innan du använder den. Byt ut slitna eller skadade knivar och skruvar i satser så att balanseringen bibehålls.

Körning

- Var uppmärksam, sänk farten och var försiktig när du svänger. Titta bakåt och åt sidan innan du ändrar körriktning.
- Kör inte motorn i slutna utrymmen där farlig koloxid kan ansamlas.
- Använd endast i dagsljus eller i bra belysning.
- Koppla ur klippaggregatet och lägg i neutralläget innan du startar motorn.
- Kom ihåg att det inte finns några säkra sluttningar. Vid körning på grässlånter krävs särskild försiktighet. Undvik att välta genom att
 - inte starta och stanna tvärt vid körning i uppåt- och nedförslut
 - köra långsamt på sluttningar och vid snäva svängar
 - se upp för gupp, gropar och andra dolda faror.
- Se upp för trafik när du kör nära vägar eller korsar vägar.
- Rikta aldrig utkastet mot kringstående när redskap anslutits och låt ingen komma i närheten av maskinen när den är igång.
- Kör aldrig maskinen med skadade skydd eller skärmar eller om skyddsanordningarna inte sitter på plats.
- Ändra inte inställningarna för motorns varvtalshållare och övervarva inte motorn. Om motorn körs vid för hög hastighet kan risken för personskador öka.
- Gör följande innan du kliver ur förarsätet:
 - Koppla ur kraftuttaget och sänk ned redskapen.
 - dra åt parkeringsbromsen;

- Stäng av motorn och ta ut nyckeln.
- Koppla bort drivningen till redskapen, stanna motorn och ta ut tändningsnyckeln:
 - före kontroll, rengöring och arbete på maskinen
 - om du har kört på något föremål. Kontrollera om maskinen skadats och reparera innan den startas och körs igen.
 - om maskinen börjar vibrera onormalt (kontrollera omedelbart).
- Kör inte maskinen om du är påverkad av alkohol, läkemedel eller andra droger.
- Blixtnedslag kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall. Om det blixtrar eller åskar i området ska maskinen inte användas. Sök skydd.
- Koppla ur redskapsdrivningen under transport och när maskinen inte används.
- Stäng av motorn och koppla ur redskapsdrivningen före bränslepåfyllning.

Underhåll och förvaring

- Håll samtliga muttrar, bultar och skruvar åtdragna så att maskinen är i säkert bruksskick.
- Förvara aldrig maskinen med bränsle i tanken i en byggnad där bensinångor kan antändas av en öppen låga eller gnista.
- Låt motorn svalna innan maskinen ställs undan i ett slutet utrymme.
- Håll motorn, ljuddämparen, batterifacket och förvaringsutrymmet för bränsle fria från gräs, löv eller överflödigt smörjmedel för att minska brandrisken.
- Byt ut slitna och skadade delar så att maskinen är säker att använda.
- Om bränsletanken måste tömmas ska detta göras utomhus.
- Var försiktig om det finns en gräsklippare på maskinen, eftersom en manuell roterad kniv kan få andra knivar att rotera.
- Sänk ned utrustningen när maskinen ska parkeras, ställas undan eller lämnas utan uppsikt.

Säkerhet för Toro- åkgräsklippare

Nedan finns säkerhetsinformation som gäller specifikt för Toro-produkter samt annan säkerhetsinformation som du bör känna till och som inte täcks av CEN-standarden.

- Motoravgaser innehåller koloxid som är ett luktfritt och dödligt gift. Kör inte motorn inomhus eller i ett slutet utrymme.
- Håll händer, fötter, hår och löst sittande kläder borta från området kring utkastaren, klipparens undersida och alla rörliga delar när motorn är igång.
- Rör inte de delar av utrustningen eller redskapen som kan vara heta efter att ha varit igång under arbetet. Låt dem svalna innan du försöker utföra underhåll, justering eller service.
- Batterisyra är giftigt och kan orsaka brännskador. Undvik kontakt med hud, ögon och kläder. Skydda ansikte, ögon och kläder när du arbetar med ett batteri.
- Maskinen är inte utformad eller utrustad för körning på allmän väg och är ett "långsamtgående fordon". Om du måste korsa eller köra på allmän väg bör du känna till och följa lokala föreskrifter, som t.ex. vilka lampor som krävs, skylt för långsamtgående fordon och reflexer.
- Batterigaser kan explodera. Håll cigaretter, gnistor och eld borta från batteriet.
- Använd endast Toros originalreservdelar för att vara säker på att ursprungliga standarder upprätthålls.
- Använd endast redskap godkända av Toro. Garantin kan upphöra att gälla om redskap som ej har godkänts används.

Arbete i sluttningar

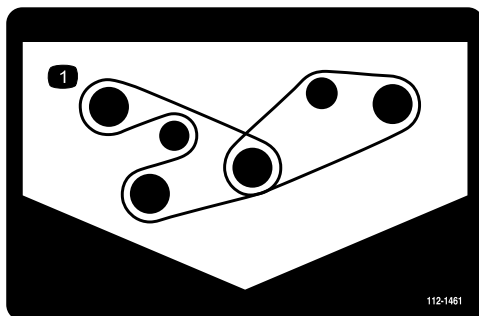
- Använd inte maskinen nära stup, diken, branta flodbäddar eller vatten. Hjul som glider över en kant kan orsaka vältolyckor vilket kan resultera i allvarliga skador, dödsfall eller drunkning.
- Använd inte maskinen i sluttningar när gräset är blött. Hala förhållanden minskar drivkraften och kan orsaka slirning och förlust av kontrollen.
- Gör inga plötsliga svängar eller hastighetsändringar.
- Minska hastigheten och var ytterst försiktig på sluttningar.
- Ta bort eller märk ut hinder som t.ex. stenar och grenar i användningsområdet. Det kan finnas dolda hinder i högt gräs.
- Se upp för diken, hål, stenar, gropar och andra ojämnheter som ändrar drivvinkeln eftersom ojämn terräng kan få maskinen att välta.
- Undvik plötsliga starter vid användning i motlut eftersom maskinen kan välta bakåt.
- Undvik alltid plötsliga starter och stopp på lutande underlag. Om däckan förlorar drivningen kopplar

du ur utrustningen och fortsätter långsamt bort från sluttningen.

- Följ tillverkarens rekommendationer för hjulvikter eller motvikter för att förbättra stabiliteten.
- Var extra försiktig med redskap. Dessa kan ändra maskinens stabilitet och orsaka förlust av kontrollen.

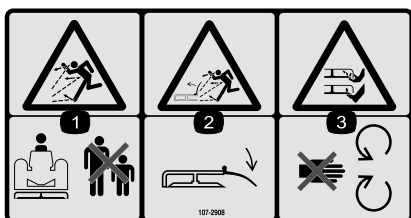


Säkerhetsdekalerna och anvisningarna är fullt synliga för föraren och finns nära alla potentiella farozoner. Dekaler som har skadats eller ramlat bort ska bytas ut eller ersättas.



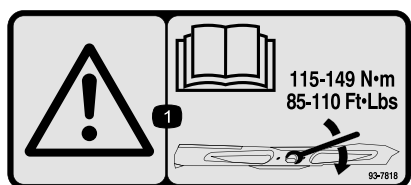
112-1461

1. Remdragning



107-2908

1. Risk för utslungade föremål – håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.
2. Risk för utslungade föremål – kör inte gräsklipparen med gräsriktaren upplyft eller borttagen. Håll gräsriktaren på plats.
3. Avkapnings-/avslitningsrisk för händer och fötter, gräsklipparkniv – håll dig på avstånd från rörliga delar.



93-7818

1. Varning – i *bruksanvisningen* finns information om hur du drar åt knivbulten/-muttern till ett moment på 115–149 Nm.

Säkerhets- och instruktionsdekal



93-6687

1. Kliv inte här.



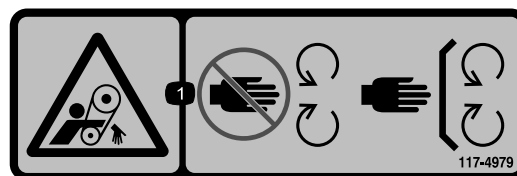
93-6697

1. Läs *bruksanvisningen*.
2. Tillsätt olja av typen SAE 80W-90 (API GL-5) var 50:e timme.



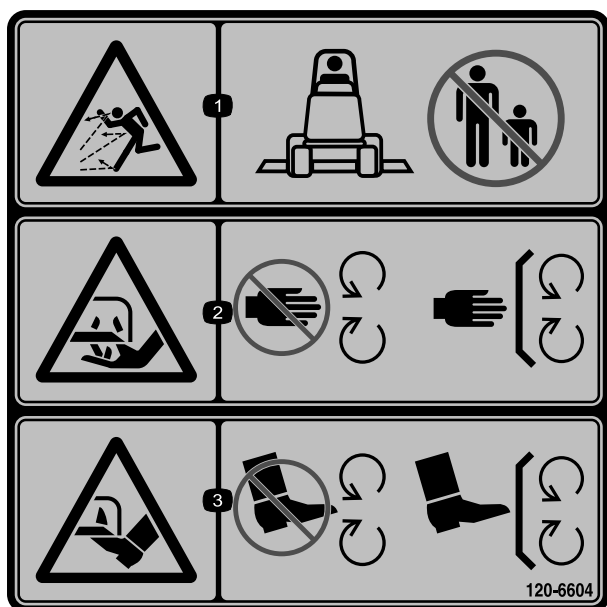
93-6696

1. Risk med lagrad energi – läs *bruksanvisningen*.



117-4979

1. Risk för att fastna i rem – håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats.



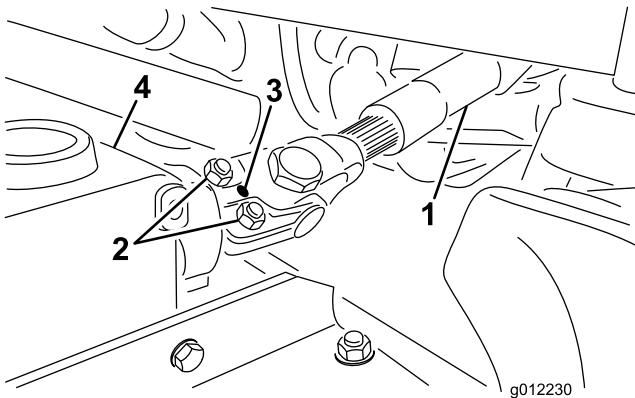
120-6604

1. Risk för utslungade föremål – håll kringstående på behörigt avstånd från maskinen.
2. Risk för att händer slits av, gräsklipparkniv – håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats.
3. Risk för att fötter slits av, gräsklipparkniv – håll avstånd till rörliga delar och se till att alla skydd sitter på plats.

⚠ VARNING

Starta inte motorn och koppla inte in krafttuttgets drivaxel när krafttuttgets drivaxel är bortkopplad från klipparen. Om motorn startas och krafttuttsaxeln tillåts rotera kan det leda till allvarliga person- och maskinskador. Om krafttuttgets drivaxel har kopplats bort från motorn tar du bort säkringen F1 (15 A) från säkringsblocket för att förhindra att det av misstag hakar fast i krafttuttskopplingen.

5. Koppla bort gaffeländen på krafttuttgets drivaxel från klipparens växellådsaxel:
 - A. Ta bort rullpinnen från gaffeländen och växellådsaxeln (Figur 4).



Figur 4

- | | |
|---------------------------------|--------------|
| 1. Drivaxel | 3. Rulltapp |
| 2. Huvudskruvar och låsmutterar | 4. Växellåda |

- B. Lossa de två huvudskruvarna och låsmutterarna (Figur 4).
- C. Skjut av drivaxelns gaffelände från växellådsaxeln.

Obs: Höj upp och fäst drivaxeln vid ramen.

6. Ta bort de fyra ringbultarna och sprintbultarna som fäster däckets lyftkedjor på justeringsgaffelfästena på klipparen (Figur 2).
7. Skjut in klipparen bort från maskinen.

Obs: Den främre delen av traktorenheten kanske måste höjas upp för att gräsklipparen ska kunna flyttas bort från maskinen.

Montera den nya gräsklipparen

1. Skjut in den nya klipparen under maskinens bärram.
2. Montera de fyra ringbultarna och sprintbultarna som fäster gräsklipparens lyftkedjor på justeringsgaffelfästena på klipparen (Figur 2).

3. Koppla in gaffeländen på krafttuttgets drivaxel på klipparens växellådsaxel:
 - A. Rikta in räfflan och rulltappens hål på drivaxeloket med växellådsaxeln.
 - B. Skjut på krafttuttgets drivaxelgaffelände på växellådsaxeln.
 - C. Fäst krafttuttgets drivaxelgaffelände på växellådsaxeln med rulltappen (Figur 4).
 - D. Dra åt låsmutterarna för att fästa gaffeländen vid växellådsaxeln (Figur 4). Dra åt låsmutterarna till 20–25 Nm.
4. Starta motorn och höj upp klipparen helt. Stäng av motorn och ta ut nyckeln ur tändningslåset.

Obs: Placera en tråkloss eller ett liknande mellanlägg för att hålla kvar den i det upphöjda läget.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

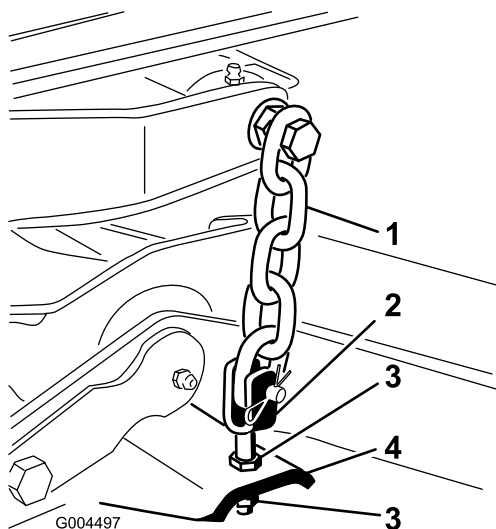
Var försiktig när du ansluter draglänkarna. Draglänkarnas torsionsfjäderspänning kan göra att draglänkarna roterar något när de monteras.

5. Rikta in draglänkarna med bärramen och fäst länken med fästpinnen (Figur 2). Fäst fästpinnen vid ramen med ansatsskruven (Figur 2).
6. Montera klipphöjdssprinten i klipphöjdsfästet vid önskad klipphöjd (Figur 3).
7. Smörj smörjniplarna på krafttuttgets drivaxel.
8. Montera F1-säkringen på 15 A i säkringsblocket.

Balansera klipparen

Balansera klipparen i sidled

1. Placera maskinen på en jämn yta på verkstadsgolvet.
2. Flytta gasreglaget till det långsamma läget, stanna motorn och lägg i parkeringsbromsen och ta sedan ut tändnyckeln.
3. Ställ in klipparen på en klipphöjd på 127 cm.
4. Kontrollera och justera trycket i de främre och bakre däckerna på traktorenheten. Mer information finns i bruksanvisningen.
5. Kontrollera om några knivar är böjda. Läs mer i anvisningarna under Kontrollera om någon kniv är böjd.
6. Roterar kniven på varje spindel tills ändarna vetter framåt/bakåt.
7. Mät från golvet till längst fram på skärebben.
8. Justera kontramutterarna som fäster klipparoken/-kedjorna på klipparen tills klipparen är i nivå (Figur 5).



Figur 5

- | | |
|----------|-----------------|
| 1. Kedja | 3. Kontramutter |
| 2. Ok | 4. Klippare |

Balansera framåt-bakåt

Klippenhetens lutning är skillnaden i klipphöjd mellan knivplanets främre del och knivplanets bakre del. Toro rekommenderar en lutning på ca 8–11 mm. Det innebär att knivbladets bakkant är 8–11 mm högre än dess framkant.

1. Placera maskinen på en jämn yta på verkstadsgolvet.
2. Sänk klipparen till önskad klipphöjdsinställning, för gasreglaget till det långsamma läget, stänga av motorn, dra åt parkeringsbromsen och ta ut nyckeln från tändningslåset.
3. Roterar mittkniven så att den pekar rakt framåt.
4. Använd en kort linjal och mät från golvet till längst fram på knivbladet.
5. Roterar samma kniv så att den pekar rakt bakåt och mät från golvet till längst fram på knivbladet på den bakre delen av klipparen.
6. Subtrahera frammåtten med bakmåtten för att räkna ut knivens lutning.
7. Justera kontramuttrarna som fäster klipparoken/-kedjorna för att höja klipparens bakre del så att knivlutningen ställs in på 8–11 mm (Figur 5).

Körning

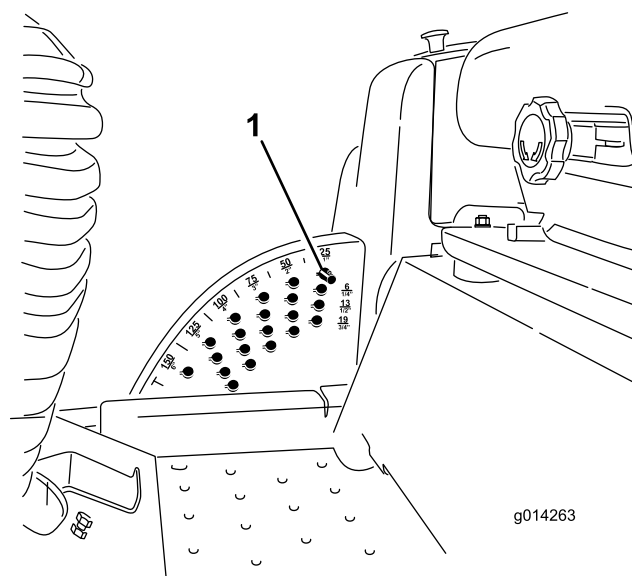
Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

Inställningar

Justera klipphöjden

Klipphöjden kan justeras från 2,5 till 15,8 cm i steg om 6 mm genom att stopptappen flyttas till olika hål.

1. För tillbaka brytaren för klipparlyft medan motorn är igång tills klipparen är helt upphöjd och **släpp omedelbart brytaren** (Figur 6).



Figur 6

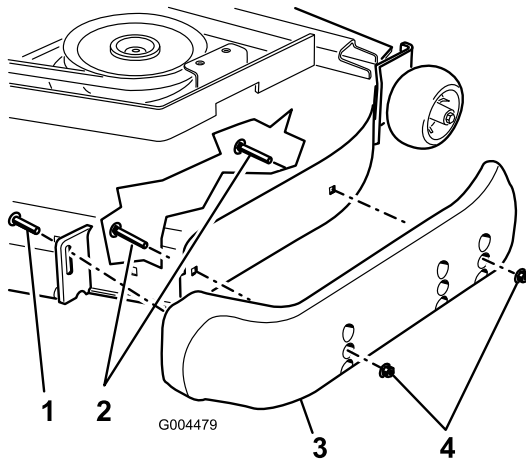
1. Stopptapp
 2. Justera klipphöjden genom att rotera stopptappen tills rulltappen inuti är i linje med springorna i hålen i klipphöjdsfästet och lossa den (Figur 6).
 3. Sätt i tappen i det hål i klipphöjdsfästet som motsvarar den önskade klipphöjden och rotera den för att låsa den plats (Figur 6).
- Obs:** Det finns fyra rader med hål (Figur 6). Den översta raden ger den klipphöjd som visas ovanför tappen. Den andra raden ger angiven höjd plus 6 mm. Den tredje raden ger angiven höjd plus 12 mm. Den nedersta raden ger angiven höjd plus 18 mm. För 15,8 cm-läget finns bara ett hål, på andra raden. Här läggs inte 6 mm till 15,8 cm-läget.
4. Justera antiskalvalsarna och medarna om det behövs.

Ställa in medarna

Montera medarna i det nedre läget när du klipper i klipphöjder som är högre än 64 mm och i det övre läget när du klipper i klipphöjder som är lägre än 64 mm.

Obs: När medarna har slitits ned på Guardian®-klippare kan du byta sida på medarna och vända på dem. På så sätt kan du använda medarna längre innan du byter ut dem.

1. Koppla ur krafttuttaget och ansätt parkeringsbromsen.
2. För gasreglaget till det långsamma läget, stanna motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du lämnar förarsätet.
3. Lossa skruven framtill på varje med. Det finns två medar på Guardian-klippare och en med på klippare med sidoutkast (Figur 7).



Figur 7

- | | |
|---------------|-----------|
| 1. Skruv | 3. Mede |
| 2. Flänsskruv | 4. Mutter |

4. Lossa flänsskruvarna och muttrarna från medarna.
5. Flytta medarna till önskat läge och fäst dem med flänsskruvarna och muttrarna.

Obs: Använd endast de övre hålen eller mitthålen för att justera medarna. De nedersta hålen används när du byter sida på en Guardian-klippare, då de blir de översta hålen på den andra sidan av klipparen.

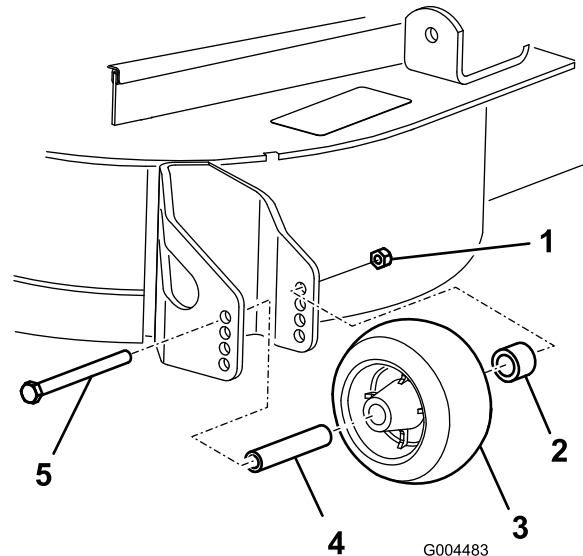
6. Dra åt skruven längst fram på varje med till ett moment på 9–11 Nm.

Justera de bakre antiskalvalsarna

Varje gång du ändrar klipphöjd bör du även justera de bakre antiskalrullarnas höjdställning.

1. Koppla ur krafttuttaget, släpp gaspedalen och ansätt parkeringsbromsen.

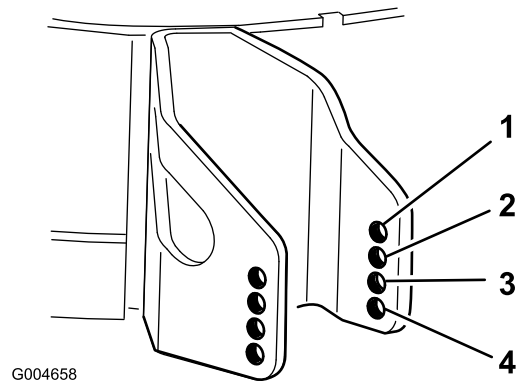
2. För gasreglaget till det långsamma läget, stanna motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du lämnar förarsätet.
3. När du har ställt in klipphöjden ska du justera valsarna genom att ta bort flänsmuttern, bussningen, distansbrickan och bulten (Figur 8).



Figur 8

- | | |
|-----------------|------------------|
| 1. Flänsmutter | 4. Distansbricka |
| 2. Bussning | 5. Bult |
| 3. Antiskalvals | |

4. Välj ett hål så att antiskalvalsen befinner sig så nära den önskade klipphöjden som möjligt (Figur 9).



Figur 9

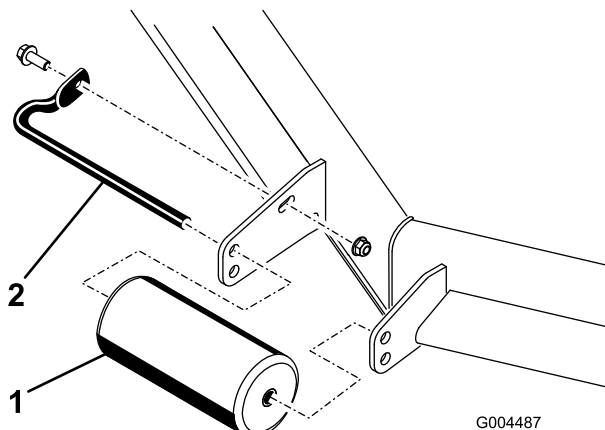
- | | |
|----------|--------------------|
| 1. 38 mm | 3. 63 mm |
| 2. 51 mm | 4. 76 mm och högre |

5. Montera flänsmutterns bussning, distansbricka och bult. Dra åt till ett moment på 54–61 Nm (Figur 8).

Justera valsarna

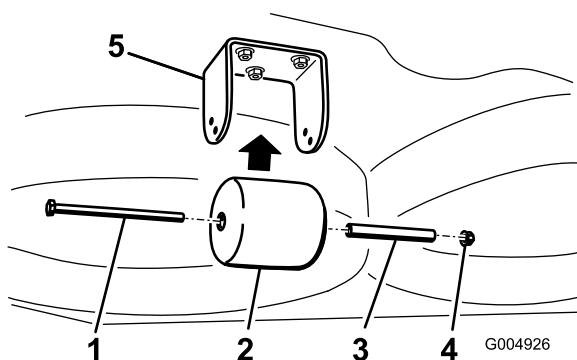
Montera valsarna i det nedre läget när du klipper i klipphöjder som är högre än 64 mm och i det övre läget när du klipper i klipphöjder som är lägre än 64 mm.

1. Koppla ur kraftuttaget, släpp gaspedalen och ansätt parkeringsbromsen.
2. För gasreglaget till det långsamma läget, stanna motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du lämnar förarsätet.
3. Lyft upp maskinens framdel och stöd den med domkrafter.
4. Lossa de fästelement som fäster valsarna på klipparen och flytta valsarna uppåt eller nedåt så som önskas. Läs mer i Figur 10 t.o.m. Figur 14, i det avsnitt som är tillämpligt för din klippare.



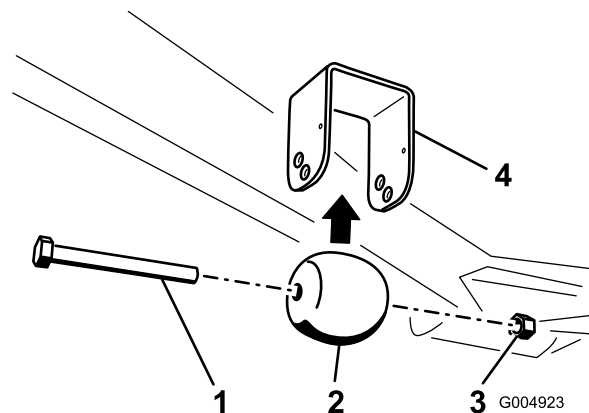
Figur 10
Alla gräsklippare

1. Främre vals
2. Valsaxel



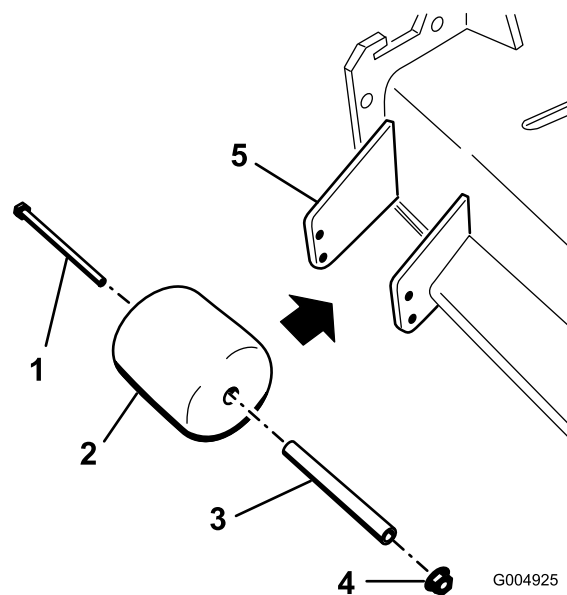
Figur 11
Endast Guardian-klippare

1. Skruv
2. Bakre rulle under klippare
3. Distansbricka
4. Mutter
5. Fäste



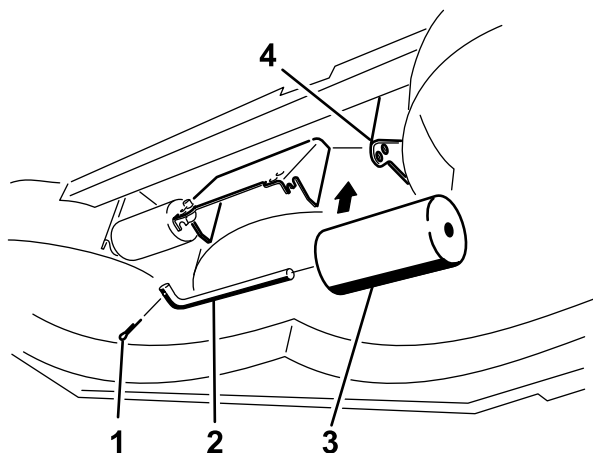
Figur 12
Endast Guardian-klippare

1. Skruv
2. Främre rulle under klippare
3. Mutter
4. Fäste



Figur 13
Endast klippare med sidoutkastare

1. Bult
2. Vals på utkastarsidan
3. Distansbricka
4. Mutter
5. Fäste



G004924

Figur 14

Endast klippare med sidoutkastare

- | | |
|-------------|-----------------------------|
| 1. Bult | 3. Rulle under klippare (2) |
| 2. Valsaxel | 4. Fäste |

5. Fäst fästelementen så som visas på bilden.

Arbetstips

Snabbt gasläge/snabb hastighet

Kör med motorn i snabbt gasläge och justera hastigheten efter omgivningen för att erhålla tillräcklig kraft till maskinen och däckets medan du klipper. En bra regel att följa är: sänk hastigheten allteftersom belastningen på knivarna ökar och öka hastigheten allteftersom belastningen minskar.

Klippriktning

Växla klippriktningen för att undvika att göra hjulspår i gräset över tiden. Det underlättar också fördelningen av det klippta gräset, vilket förbättrar nedbrytningen och gödningen.

Klippshastighet

Kör saktare för att få ett bättre klippresultat.

Klipp inte för kort

Höj klipphöjden om klipparens klippbredd är bredare än den du använt tidigare, så att en ojämn gräsmatta inte klippas för kort.

Välj den klipphöjdsinställning som passar de aktuella förhållandena

Klipp av cirka 25 mm eller högst 1/3 av grässtrået. Om du klipper ovanligt frodigt och tätt gräs kan du behöva

sänka farten och/eller höja klipphöjdsinställningen ytterligare ett steg.

Viktigt: Om du klipper mer än 1/3 av grässtråna, klipper långt och glest gräs eller arbetar i torra förhållanden rekommenderar vi att du använder knivar med plant segel för att minska mängden luftburet skräp samt belastningen på däckdrivningskomponenterna.

Högt gräs

Klipp med en högre klipphöjdsinställning än vanligt om gräset tillåts växa högre än normalt eller om det är väldigt fuktigt. Klipp sedan på nytt med den normala, lägre inställningen.

Håll klipparen ren

Rensa bort gräsklipp och smuts från undersidan av klipparen efter varje klippning. Om gräs och smuts ansamlas inuti klipparen blir klippresultatet till slut inte tillfredsställande.

Håll motorn, ljuddämparen, batterifacket, parkeringsbromsen, klippenheterna och förvaringsutrymmet för bränsle fria från gräs, löv och överflödigt smörjmedel för att minska brandrisken. Torka upp eventuellt olje- eller bränslespill.

Knivunderhåll

Se till att hålla kniven vass under klippsäsongen, eftersom en vass kniv klipper rent utan att slita och rycka av grässtråna. Om gräset slits och rycks av gulnar det i ändarna, vilket minskar tillväxten och ökar risken för sjukdomar. Kontrollera knivarna varje dag för att se till att de inte är slöa, slitna eller skadade. Slipa knivarna om så behövs. Om en kniv är skadad eller sliten ska den omedelbart bytas ut mot en Toro-originalkniv. Se Serva knivarna.

Underhåll

Obs: Vänster och höger sida på maskinen är lika med förarens vänstra respektive högra sida vid normal körning.

⚠ VARNING

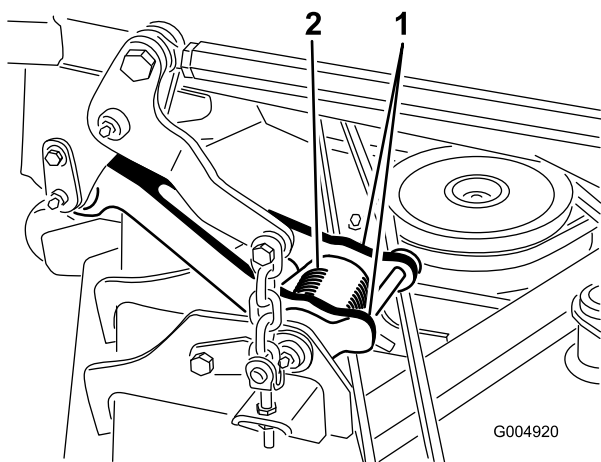
Om du bara använder en domkraft för att lyfta upp maskinen när du ska arbeta under klippdäcket kan domkraften välta och klippdäcket falla ned och krossa dig eller kringstående.

Säkra alltid maskinen med åtminstone två domkrafter när du lyfter upp klippdäcket.

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Ovanpå klippdäcket finns två länkar som ansluter däcket till ramen. I anslutning till länkarna finns torsionsfjädrar som är spända (Figur 15). Om du lossar på länken kommer den samlade energin i torsionsfjädern att utlösas och det kan göra att länkarna rör sig och dina händer och fingrar kan skadas.

Var försiktig när du lossar klippdäcket från ramen och säkra länkarna innan du lossar dem från ramen.



Figur 15

1. Länk

2. Torsionsfjäder

Rekommenderat underhåll

Underhållsintervall	Underhållsförfarande
Efter de första 50 timmarna	• Kontrollera däcktrycket. • Kontrollera knivdrivremmarnas skick på klipparen.
Varje användning eller dagligen	• Kontrollera knivarna. • Rengör klipparen.
Var 50:e timme	• Smörj lagrens och bussningarnas smörjnipplar.

Kontrollista för dagligt underhåll

Kopiera sidan och använd den regelbundet.

Kontrollpunkt	Vecka:						
	Mån.	Tis.	Ons.	Tors.	Fre.	Lör.	Sön.
Kontrollera säkerhetsbrytarnas funktion.							
Kontrollera gräsriktaren i nedfällt läge (om tillämpligt)							
Kontrollera parkeringsbromsens funktion							
Kontrollera bränslenivån							
Kontrollera däcktrycket							
Kontrollera att instrumenten fungerar.							
Kontrollera skicket på knivarna							
Smörj alla smörjnipplar ¹							
Bättra på skadad lack.							
1. Omedelbart efter varje tvätt, oavsett intervallet i listan.							

Anteckningar om särskilda problem		
Kontrollen utförd av:		
Artikel	Datum	Information

⚠ VAR FÖRSIKTIG

Om du lämnar nyckeln i tändningslåset kan någon råka starta motorn av misstag och skada dig eller någon annan person allvarligt.

Ta ut nyckeln ur tändningslåset innan du utför något underhåll.

Smörjning

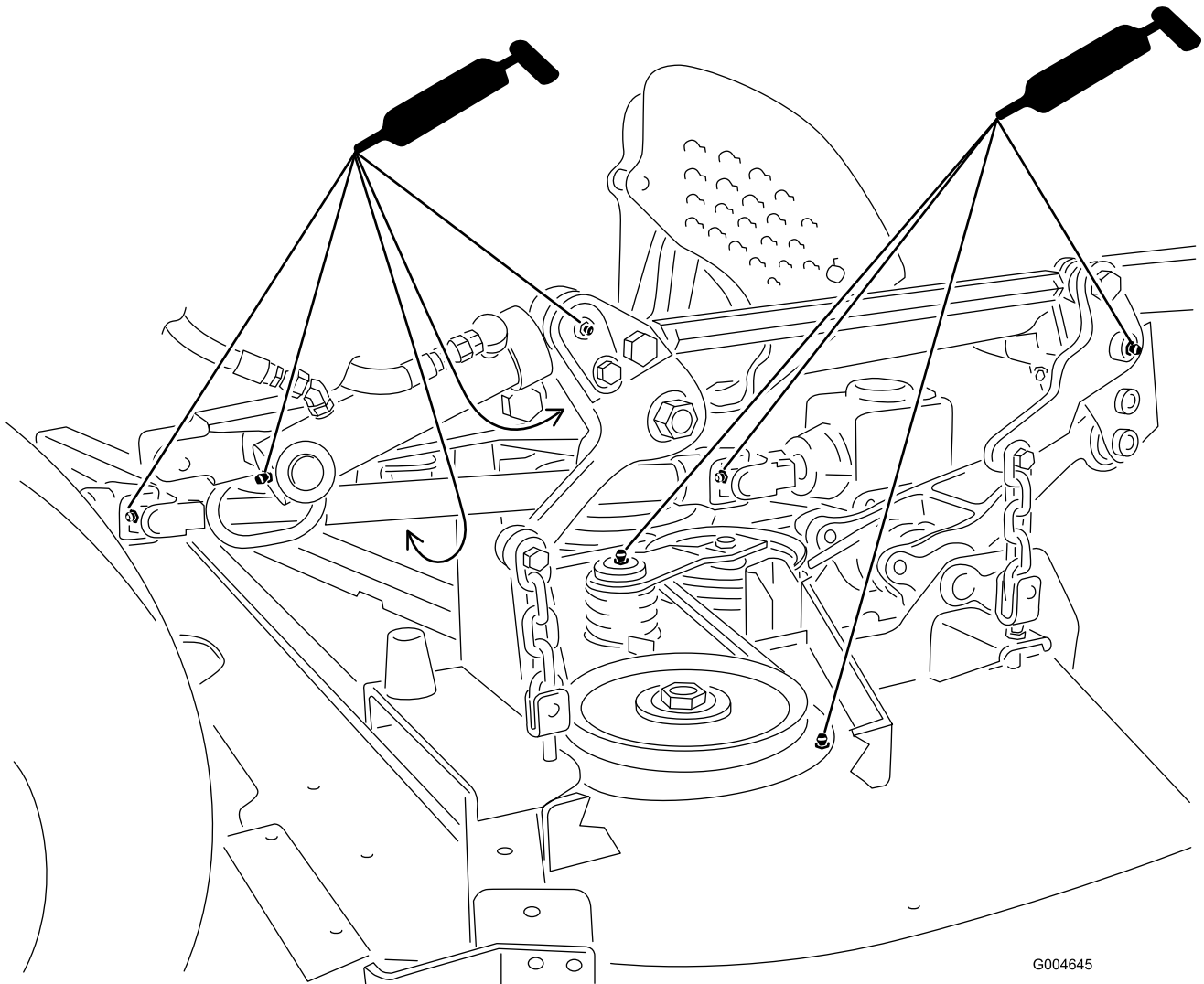
Smörja lager och bussningar

Serviceintervall: Var 50:e timme

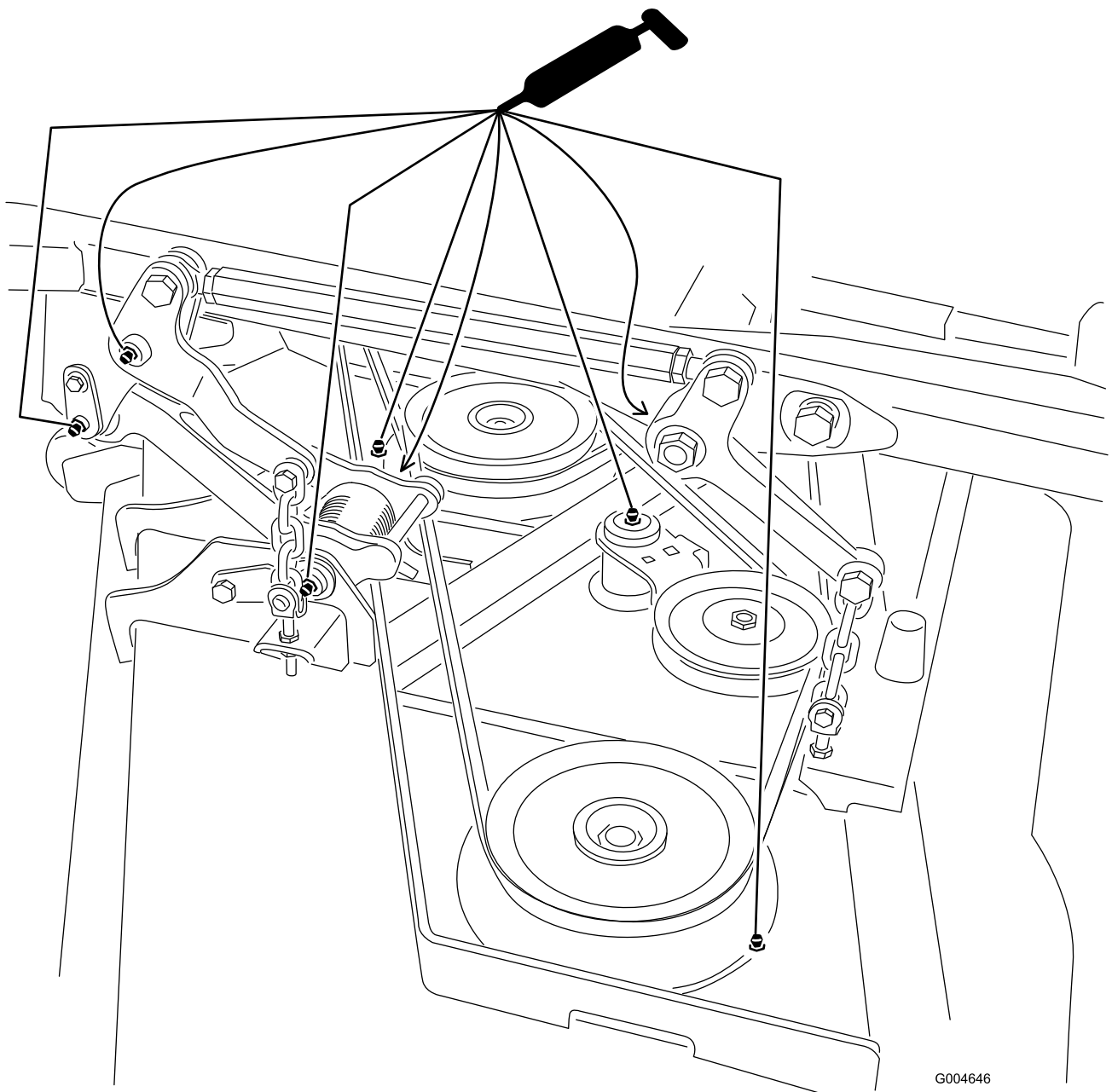
Maskinen har smörjnipplarna som måste smörjas regelbundet med fett nr 2 på litumbas för allmänt bruk. Om maskinen används under normala förhållanden ska samtliga lager och bussningar smörjas var 50:e körtimme. Lager och bussningar måste smörjas dagligen vid extremt dammiga och smutsiga arbetsförhållanden.

Dammiga och smutsiga arbetsförhållanden kan göra att smuts letar sig in i lager och bussningar vilket leder till ökat slitage. Smörj alla smörjnipplarna omedelbart efter att maskinen har tvättats, oavsett det intervall som angetts i underhållsschemat.

1. Torka av smörjnipplarna så att okända partiklar inte kan leta sig in i lagren eller bussningarna.
2. Pumpa in fett i nipplarna.
3. Torka av överflödigt fett.



Figur 16



Figur 17

Obs: Lagrens livslängd kan påverkas negativt av olämpliga tvättprocedurer. Tvätta inte enheten när den fortfarande är varm och undvik att rikta högtrycks- eller högvolymstrålar mot lagren och packningarna.

Kontrollera däcktrycket

Serviceintervall: Efter de första 50 timmarna

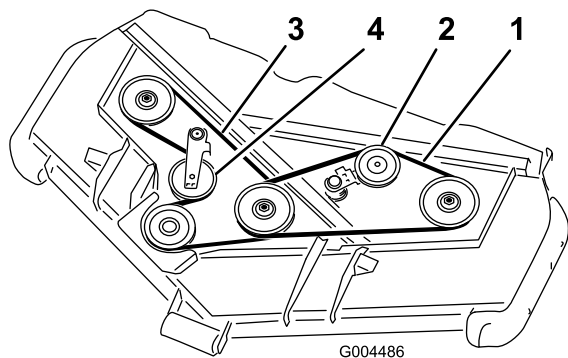
Bibehåll lufttrycket i fram- och bakdäcken. Lufttrycket ska vara 172 kPa i bakdäcken och 103 kPa i framdäcken. Om maskinen har en hytt ska lufttrycket i fram- och bakdäcken justeras till 172 kPa. Ojämnt lufttryck i däcken kan orsaka ojämn klippning. Mät trycket när däcken är kalla för att få en så exakt avläsning som möjligt.

Byta ut knivdrivremmarna

Serviceintervall: Efter de första 50 timmarna

Knivdrivremmarna, som spänns av de fjäderbelastade mellanremskivorna, är mycket hållbara. Efter många timmars användning kan dock remmarna visa tecken på slitage. Tecken på slitage är: tjut när remmen roterar, slirande knivar vid gräsklippning, dålig klippkvalitet, fransiga kanter, brännmärken och sprickor. Byt ut remmarna om något av dessa tillstånd uppkommer.

1. Sänk klippenheten till klipphöjdsinställningen för 2,5 cm, för gasreglaget till det långsamma läget, stanna motorn och ta ut nyckeln från tändningslåset.
2. Ta bort remkåporna från klippenhetens ovansida och ställ dem åt sidan.
3. Använd en stång eller ett liknande verktyg för att flytta den översta remmens mellanremskiva (Figur 18) bort från den översta remmen för att släppa på remspänningen så att du kan dra av remmen från skivorna.



Figur 18

- | | |
|------------------------|-------------------------|
| 1. Övre rem | 3. Nedre rem |
| 2. Övre mellanremskiva | 4. Nedre mellanremskiva |

4. Dra en ny rem runt växellådsskivan, de nedre spindelskivorna och mellanremskivorna så som visas i Figur 18.
5. Dra en ny rem runt de övre spindelskivorna och mellanremskivorna så som visas i Figur 18.

6. Smörj alla smörjpunkter på klipparen och klippardrivningen.
7. Montera remkåporna.

Serva knivarna

Håll knivarna vassa under klippningssäsongen eftersom vassa knivar klipper rent utan att slita och rycka av grässtråna. Om gräset slits och rycks av gulnar det i ändarna, vilket minskar tillväxten och ökar risken för sjukdomar.

Kontrollera knivarna varje dag för att se till att de inte är slöa, slitna eller skadade. Slipa knivarna om så behövs. Om en kniv är skadad eller sliten ska den bytas ut omedelbart mot en originalkniv från Toro.

⚠ FARA

En sliten eller skadad kniv kan gå sönder och en bit av kniven kan slungas ut i det område där föraren eller någon annan person befinner sig, vilket kan leda till allvarliga personskador eller dödsfall.

- Kontrollera om kniven är sliten eller skadad med jämna mellanrum.
- Byt ut en sliten eller skadad kniv.

Kontrollera knivarna var 8:e körtimma.

Gör följande innan du kontrollerar eller servar knivarna

1. Koppla ur krafttuttaget, släpp gaspedalen och ansätt parkeringsbromsen.
2. För gasreglaget till det långsamma läget, stanna motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du lämnar förarsätet.

Kontrollera knivarna

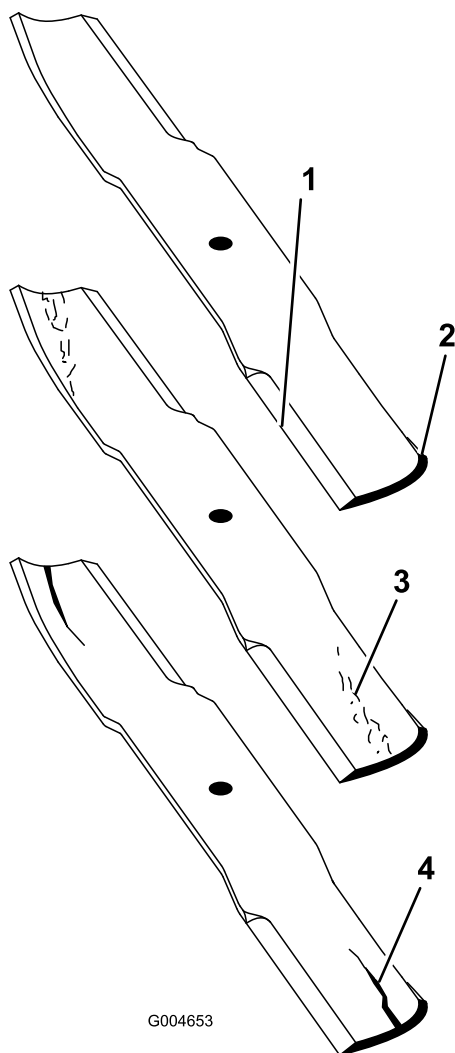
Serviceintervall: Varje användning eller dagligen

1. Kontrollera eggarna (Figur 19). Om eggarna är slöa eller har hack ska knivarna tas bort och slipas. Se Slipa knivarna.
2. Kontrollera knivarna, särskilt segeldelen (Figur 19). Montera omedelbart en ny kniv om du upptäcker skador, slitage eller spårbildning i detta område (Figur 19).

⚠ FARA

Om du låter en kniv bli sliten bildas ett spår mellan seglet och knivens flata del. Till slut kan en bit av kniven gå av och slungas ut från maskinen vilket allvarligt kan skada dig eller kringstående.

- Kontrollera om kniven är sliten eller skadad med jämna mellanrum.
- Försök aldrig räta ut ett knivblad om det är böjt eller svetsa en kniv som gått av eller är sprucken.
- Byt ut en sliten eller skadad kniv.



G004653

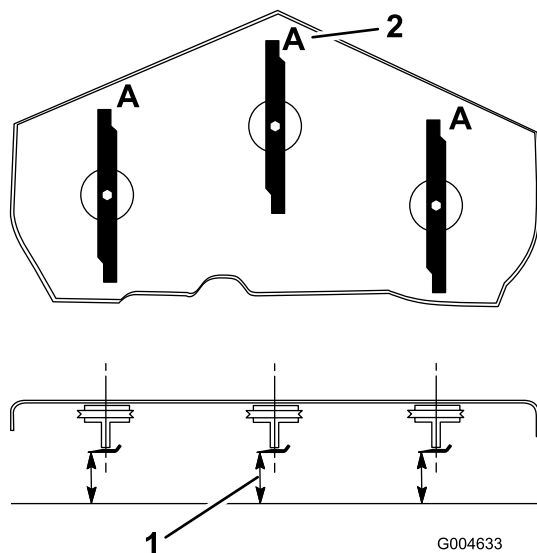
Figur 19

- | | |
|-------------|-------------------------|
| 1. Egg | 3. Slitage/spårbildning |
| 2. Segeldel | 4. Spricka |

Kontrollera om knivarna är böjda

1. Koppla ur kraftuttaget, släpp gaspedalen och ansätt parkeringsbromsen.

2. För gasreglaget till det långsamma läget, stanna motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du lämnar förarsätet.
3. Roterar knivarna tills ändarna vetter framåt och bakåt (Figur 20). Mät från ett jämnt underlag till knivens egg vid punkt A på knivarna (Figur 20). Anteckna detta mått.



Figur 20

1. Mät här, från kniven till en hård yta
2. Läge A

4. Roterar knivarnas motsatta ändrar framåt.
5. Mät från ett jämnt underlag till knivarnas egg vid samma läge som i steg 3 ovan. Skillnaden mellan måtten i steg 3 och 4 får inte överstiga 3 mm. Om detta mått överstiger 3 mm är kniven böjd och måste bytas ut; se Demontera knivarna och Montera knivarna.

⚠ VARNING

En kniv som är böjd eller skadad kan brytas av och orsaka allvarlig personskador eller dödsfall.

- Byt alltid ut en böjd eller skadad kniv mot en ny kniv.
- Fila aldrig på en knivs egg eller yta, och skapa aldrig vassa spår på dem.

Demontera knivarna

Om du kör på ett hårt föremål eller om knivarna är i obalans eller böjda, måste knivarna bytas ut. Använd alltid Toros originalknivar för att garanterat få bästa möjliga prestanda och även fortsättningsvis hålla maskinen säker. Om du använder ersättningsknivar från

andra tillverkare kan det resultera i att maskinen inte uppfyller gällande säkerhetsstandarder.

⚠ VARNING

Kontakt med en vass kniv kan orsaka allvarliga personskador.

Använd handskar eller linda in knivens vassa egg i en trasa.

1. Håll knivänden med en trasa eller en tjockt vadderad handske.
2. Ta bort knivbulten, antiskalplåten och kniven från spindelaxeln (Figur 23).

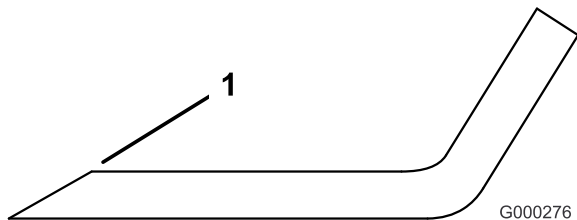
Slipa knivarna

⚠ VARNING

När knivarna slipas kan knivbitar slungas iväg och orsaka allvarliga personskador.

Bär ordentliga ögonskydd när du slipar knivar.

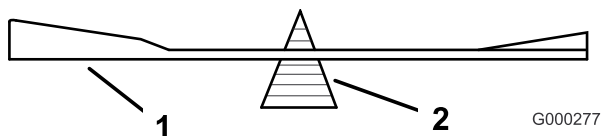
1. Slipa skäreggen på bägge sidor av bladet (Figur 21). Behåll ursprungsvinkeln. Kniven behåller balanseringen om samma mängd material avlägsnas från båda eggarna.



Figur 21

1. Slipa med ursprunglig vinkel

2. Kontrollera knivens balans med en knivbalanserare (Figur 22). Om kniven stannar kvar i ett horisontellt läge är den i balans och kan användas. Om kniven inte är balanserad kan du fila bort lite metall från knivens segeldel (Figur 23). Upprepa proceduren tills kniven är balanserad.



Figur 22

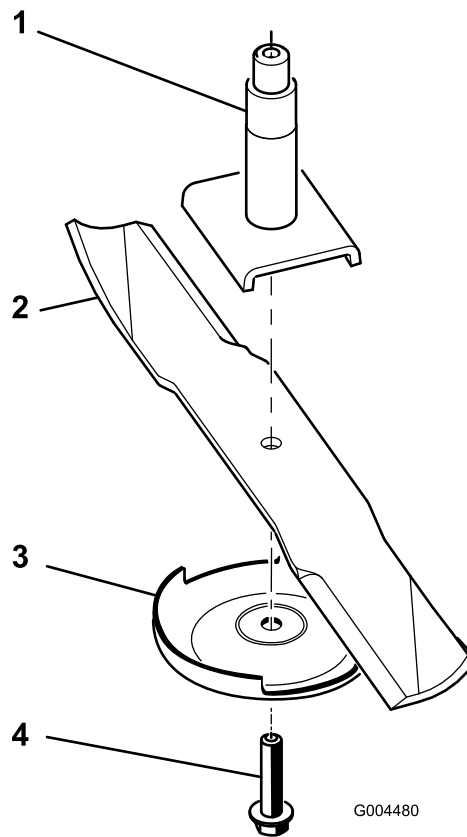
1. Kniv
2. Balanserare

Montera knivarna

1. Montera kniven på spindelaxeln (Figur 23).

Viktigt: Knivens böjda del måste alltid peka uppåt, mot gräsklipparens insida, för att klippningen ska bli rätt.

2. Montera antiskalplåten och knivbulten (Figur 23).



Figur 23

- | | |
|---------------------|-----------------|
| 1. Spindel | 3. Antiskalplåt |
| 2. Knivens segeldel | 4. Knivbult |

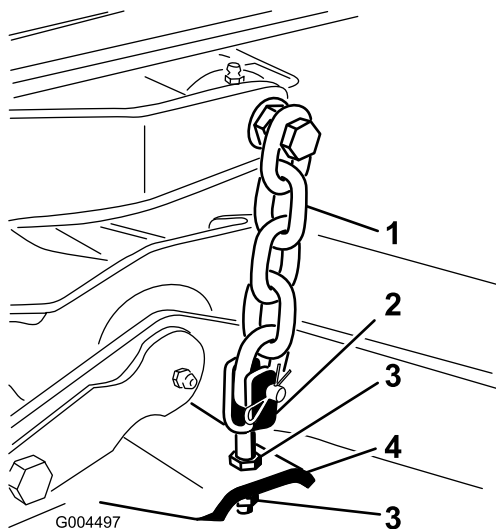
3. Dra åt knivbulten till ett moment på 115–150 Nm.

Korrigerar felanpassning i klipparen

Om klippningen är ojämn mellan olika klippbredder rättar du till det så här:

1. Placera maskinen på en jämn yta på verkstadsgolvet.
2. Sänk klippenheten till önskad klipphöjdsinställning, för gasreglaget till det långsamma läget, stänga av motorn, dra åt parkeringsbromsen och ta ut nyckeln från tändningslåset.
3. Kontrollera och justera trycket i främre och bakre traktordäck; se Kontrollera däcktrycket.
4. Kontrollera om det finns böjda knivar.
5. Ta bort kåporna ovanpå klippenheterna.
6. Roter kniven på varje spindel tills ändarna vetter framåt/bakåt.

7. Mät från golvet till längst fram på skärebben.
8. Justera kontramuttrarna som fäster klipparoken/-kedjorna på klipparen tills klipparen är i nivå (Figur 24).



Figur 24

- | | |
|----------------------------|-----------------|
| 1. Främre klipparok/-kedja | 4. Ok |
| 2. Bakre klipparok/-kedja | 5. Kontramutter |
| 3. Kedja | 6. Klippare |

Justera klipparens lutning

Klippenhetens lutning är skillnaden i klipphöjd mellan knivplanets främre del och knivplanets bakre del. Toro rekommenderar en lutning på ca 8 mm. Det innebär att knivbladets bakkant är 8 mm högre än dess framkant.

1. Placera maskinen på en jämn yta på verkstadsgolvet.
2. Sänk klippenheten till önskad klipphöjdsinställning, för gasreglaget till det långsamma läget, stäng av motorn, dra parkeringsbromsen och ta ut nyckeln från tändningslåset.
3. Roter mittkniven så att den pekar rakt framåt.
4. Använd en kort linjal och mät från golvet till längst fram på knivbladet.
5. Roter samma kniv så att den pekar rakt bakåt och mät från golvet till längst fram på knivbladet på den bakre delen av klipparen.
6. Subtrahera frammåtten med bakmåtten för att räkna ut knivens lutning.
7. Justera kontramuttrarna som fäster klipparoken/-kedjorna för att höja klipparens bakre del så att knivlutningen ställs in på 8 mm (Figur 24).

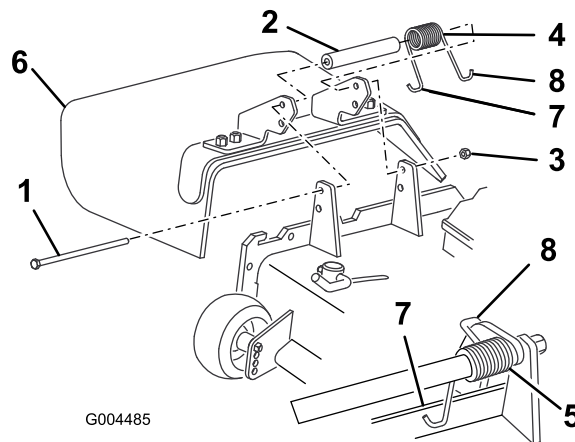
Byta ut gräsriktaren

⚠ VARNING

Om utkastaröppningen inte är täckt kan maskinen slunga ut föremål i förarens eller kringstående riktning och därmed orsaka allvarliga skador. Det skulle också kunna medföra kontakt med knivarna.

- Använd aldrig maskinen utan en lövsamlare eller gräsriktare.
- Se till att gräsriktaren är i nedfällt läge.

1. Sänk klippenheten till verkstadsgolvet, för gasreglaget till det långsamma läget, stäng av motorn, lägg i parkeringsbromsen och ta ut nyckeln.
2. Ta bort låsmuttern, bulten, fjädern och distansbrickan som håller fast gräsriktaren på tappfästena (Figur 25). Ta bort den skadade eller slitna gräsriktaren.



Figur 25

- | | |
|------------------|--|
| 1. Skruv | 5. Fjäder monterad |
| 2. Distansbricka | 6. Gräsriktare |
| 3. Låsmutter | 7. Fjäderns vänstra ände. Sätt den bakom kanten på klipparen innan du fäster bulten. |
| 4. Fjäder | 8. Fjäderns högra ände |

3. Sätt distansbrickan och fjädern mellan den nya gräsriktarens fästen (Figur 25). Sätt fjäderns vänstra J-formade ände bakom kanten på klipparen.

Obs: Se till att fjäderns vänstra J-formade ände sitter bakom kanten på klipparen innan du fäster bulten i enlighet med Figur 25.

4. Montera bulten och muttern. Placera fjäderns högra J-formade ände runt gräsriktaren (Figur 25).

Viktigt: Det måste gå att sänka ned gräsriktaren i sitt läge. Lyft upp riktaren för att kontrollera att den går ned helt.

Rengöra under klipparen

Serviceintervall: Varje användning eller dagligen

Ta dagligen bort allt gräs som har ansamlats under klipparen.

1. Koppla ur krafttuttaget, släpp gaspedalen till neutralläget och ansätt parkeringsbromsen.
2. För gasreglaget till det långsamma läget, stanna motorn, ta ut nyckeln och vänta tills alla rörliga delar har stannat innan du lämnar förarsätet.
3. Lyft upp gräsklipparen till transportläget.
4. Höj upp den främre delen av maskinen med hjälp av domkrafter.
5. Rengör gräsklipparens undersida noga med vatten.

Förvaring

1. Rengör klipparen noga och var särskilt uppmärksam på följande områden:
 - Under klipparen
 - Under klipparremmens kåpor
 - Krafttuttagsaxeln
 - Samtliga smörjnipplar och upphängningspunkter
2. Kontrollera och justera trycket i de främre och bakre däck, se Kontrollera däcktrycket.
3. Ta loss, slipa och balansera klipparknivarna. Montera knivarna och dra åt knivfästelementen till ett moment på 115–149 Nm.
4. Kontrollera alla fästelement och dra åt dem om de är lösa.
5. Smörj eller olja samtliga smörjnipplar och svängpunkter. Torka av överflödigt fett.
6. Sandpappra lätt och måla i områden där färgen har skrapats av, flagat eller rostat. Reparera eventuella bucklor.

Anteckningar:

Anteckningar:



Toros heltäckande garanti

Begränsad garanti

Fel och produkter som omfattas

The Toro Company och dess dotterbolag Toro Warranty Company garanterar gemensamt, och i enlighet med ett avtal dem emellan, att din Toro-produkt ("produkten") är utan material- och tillverkningsfel i två år eller 1 500 arbetstimmar*, beroende på vilket som inträffar först. Den här garantin gäller för alla produkter förutom luftare (och för dem finns det separata garantiförklaringar). Om ett fel som omfattas av garantin föreligger, kommer vi att reparera produkten utan kostnad för dig. Detta omfattar feldiagnos, arbete, reservdelar och transport. Den här garantin börjar gälla det datum då produkten levereras till den ursprungliga köparen i återförsäljarledet.

* Produkt som är utrustad med en timmätare.

Anvisningar för garantiservice

Du är ansvarig för att meddela produkttributören eller den auktoriserade återförsäljaren som du köpte produkten av så snart du tror att något fel som omfattas av garantin föreligger. Om du behöver hjälp med att hitta en produkttributör eller en auktoriserad återförsäljare, eller om du har några frågor som rör dina rättigheter och skyldigheter beträffande garantin, kan du kontakta oss på:

Toro Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196

+1-952-888-8801 eller +1-800-952-2740
E-post: commercial.warranty@toro.com

Ägarens ansvar

Som ägare till produkten är du ansvarig för att utföra det underhåll och de justeringar som krävs, i enlighet med anvisningarna i *bruksanvisningen*. Om du inte utför nödvändigt underhåll och nödvändiga justeringar kan detta leda till att ett eventuellt garantianspråk inte godkänns.

Produkter och fel som inte omfattas

Alla produkt- eller funktionsfel som inträffar inom garantiperioden beror inte på material- eller tillverkningsfel. Den här garantin omfattar inte följande:

- Produktfel som orsakas av att andra reservdelar än Toro-originaldelar används eller av att extra, modifierade tillbehör och produkter som inte har tillverkats av Toro monterats och används. I vissa fall erbjuder tillverkaren en separat garanti för sådana produkter.
- Produktfel som orsakas av underlåtenhet att utföra det underhåll och/eller de justeringar som rekommenderas. Garantianspråk kan komma att underkännas om Toro-produkten inte underhålls i enlighet med anvisningarna i stycket Rekommenderat underhåll i *bruksanvisningen*.
- Produktfel som orsakas av felaktig, slarvig eller vårdslös användning av produkten.
- Slitdelar som förbrukas vid användning, förutom om dessa visar sig vara defekta. Exempel på slitdelar som förbrukas eller slits ut vid normal användning av produkten omfattar, men är inte begränsade till, bromsklossar, bromsbelägg, lamellbelägg, knivar, cylindrar, valsar och lager (tätade eller smörjbara), underknivar, tändstift, svänghjul och svänghjulsager, däck, filter, remmar samt vissa sprutkomponenter som membran, munstycken och backventiler m.m.
- Fel som orsakats av yttre påverkan. Yttre påverkan omfattar, men är inte begränsat till, väder, förvaringsomständigheter, föroreningar, användning av bränslen, kylvätskor, smörjmedel, tillsatser, konstgödningsmedel, vatten eller kemikalier m.m. som ej har godkänts.
- Fel eller problem med prestandan på grund av att bränslen (t.ex. bensin, diesel eller biodiesel) som inte uppfyller respektive industristandarder har använts.

- Normalt förekommande buller, vibrationer, slitage och försämringar.
- Normalt slitage omfattar, men är inte begränsat till, skador på säten till följd av slitage eller nötning, slitage på målade ytor, repor på dekalor och fönster mm.

Reservdelar

Reservdelar som planeras att bytas ut i samband med nödvändigt underhåll omfattas endast av garantin under perioden fram till den planerade tidpunkten för utbytet av delen. Delar som byts ut i enlighet med den här garantin omfattas av garantin under hela den återstående produktgarantin och tillfaller Toro. Toro fattar det slutliga beslutet om huruvida en befintlig del eller enhet ska repareras eller bytas ut. Toro har rätt att använda omarbetade reservdelar vid garantireparationer.

Garanti för djupurladdnings- och litiumjonbatterier:

Djupurladdnings- och litiumjonbatterier har en total livslängd på ett visst antal kilowattimmar. Den totala livslängden kan förlängas eller förkortas genom olika drift, laddnings och underhållstekniker. I och med att batterierna i produkten används, förkortas användningstiden mellan laddningsintervallen gradvis till dess att batterierna är helt förbrukade. Det är ägaren till produkten som ansvarar för att ersätta batterier som förbrukas genom normal användning. Batterierna måste kanske bytas ut under garantiperioden, och det sker då på ägarens bekostnad. Obs! (endast litiumjonbatterier): Garantin för litiumjonbatterier är begränsad och beräknas proportionellt från år tre till fem baserat på användningstid och antal förbrukade kilowattimmar. Se *bruksanvisningen* för mer information.

Ägaren bekostar underhållet

Den vanliga service som krävs för Toro-produkter omfattar bland annat att finjustera motorn, smörja, rengöra och polera maskinen, byta filter och kylvätska samt att utföra det underhåll som rekommenderas. Sådan service får ägaren själv bekosta.

Allmänna villkor

Reparation av en auktoriserad Toro-distributör eller Toro-återförsäljare är den enda kompensation som du har rätt till under denna garanti.

Varken The Toro Company eller Toro Warranty Company är ansvariga för indirekta eller oförutsedda skador eller följdskador i samband med användningen av de Toro-produkter som omfattas av denna garanti. Detta inkluderar alla kostnader eller utgifter för att tillhandahålla ersättningsutrustning eller service under rimliga perioder med funktionsfel eller avsaknad av möjlighet av använda produkten medan reparationer som omfattas av garantin utförs. Med undantag för den emissionsgaranti som nämns nedan, och endast om denna är tillämplig, finns ingen annan uttrycklig garanti. Alla indirekta garantier i fråga om säljbarhet och användningslämplighet är begränsade till denna uttryckliga garantis varaktighet.

I vissa stater är det inte tillåtet att undanta oförutsedda skador eller följdskador, eller tidsbegränsa en indirekt garantis varaktighet, och i dessa fall är det möjligt att ovanstående undantag och begränsningar inte gäller. Denna garanti ger dig specifika juridiska rättigheter, och du kan även ha andra rättigheter som varierar från stat till stat.

Anmärkning om motorgarantin:

Emissionskontrollsystemet på produkten kan omfattas av en separat garanti som uppfyller de krav som fastställts av den amerikanska miljömyndigheten (Environmental Protection Agency, EPA) och/eller Kaliforniens luftskyddsmyndighet (California Air Resources Board, CARB). Tidsbegränsningarna som anges ovan är inte tillämpliga i fråga om garantin för emissionskontrollsystem. Se garantiförklaringen om emissionskontroll som medföljer produkten eller finns i motortillverkarens dokumentation för ytterligare information.

Andra länder än USA och Kanada

Kunder som har köpt Toro-produkter som exporterats från USA eller Kanada ska kontakta sin Toro-distributör (återförsäljare) för att få garantipolicyn för sitt eget land eller sin provins eller stat. Om du av någon anledning är missnöjd med din distributörs service eller har svårt att få garantiupplysningar bör du kontakta Toro-importören.